

Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 4.2.1.3 Erfassen der Bezugsbedingungen
Recording terms of availability
Enregistrement des modalités d'acquisition

Optionale Ergänzung

Anwendungsregel:

Das Anwenden der optionalen Ergänzung liegt in Ihrem Ermessen.

[Stand: 02/2014]

Anwendungsregel:

Zur Angabe von Währungsbezeichnungen beachten Sie die ISO-Norm 4217.

[Stand: 02/2014]

RDA 4.2.1.3 Erfassen der Bezugsbedingungen
Recording terms of availability
Enregistrement des modalités d'acquisition

Ajout facultatif

Règle d'application:

L'utilisation de l'ajout facultatif est laissée à la discrétion du catalogueur.

[Etat: 02/2014]

Règle d'application:

Pour désigner les devises, utiliser la norme ISO 4217.

[Etat: 02/2014]

Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 4.4.1.3 Erfassen von Zugangsbeschränkungen Recording restrictions on access Enregistrement des restrictions d'accès

Erläuterung:

Erfassen Sie bei voraussichtlich dauerhaft kostenfrei verfügbaren Online-Ressourcen die Information, dass es keine Zugangsbeschränkungen gibt, durch ein Attribut bei der URL, bei fortlaufenden Ressourcen und integrierenden Ressourcen ggf. ergänzt um den Zeitraum der kostenfreien Verfügbarkeit.

Erfassen Sie bei lizenzpflichtigen Online-Ressourcen im Allgemeinen keine Angabe zu Zugangsbeschränkungen. Das Fehlen von Angaben zu Zugangsbeschränkungen impliziert eine lizenzpflichtige Online-Ressource.

Beispiele:

E-Book (frei im Netz)

| URL | URL-Attribut |
|---|--------------|
| http://www.doabooks.org/doab?func=fulltext&rid=14422 | kostenfrei |

E-Book (lizenzpflichtig)

| URL | URL-Attribut |
|---|---|
| http://proquest.tech.safaribooksonline.de/9780071831574 | <i>[keine Angabe von Zugangsbeschränkungen bei der URL]</i> |

Online-Zeitschrift (frei im Netz)

| URL | URL-Attribut |
|---|--------------|
| http://andererseits.library.duke.edu | kostenfrei |

Online-Zeitschrift (mit Embargofrist "Moving Wall" frei im Netz)

| URL | URL-Attribut |
|---|---|
| http://www.forschungsjournal.de | teilweise kostenfrei ; Volltexte älter als die aktuellen 5 Jahrgänge frei verfügbar |

Online-Zeitschrift (lizenzpflichtig)

| URL | URL-Attribut |
|---|--|
| http://www.sciencedirect.com/science/journal/22146474 | <i>[keine Angaben von Zugangsbeschränkungen bei der URL]</i> |

Online-Datenbank (integrierende Ressource ; mit kostenfreier Registrierung)

| URL | URL-Attribut |
|---|-------------------------------------|
| http://www.ktbl.de | kostenfrei, registrierungspflichtig |

[Stand: 08/2015]

RDA 4.4.1.3 Erfassen von Zugangsbeschränkungen
Recording restrictions on access
Enregistrement des restrictions d'accès

Explication:

Pour les ressources en ligne disponibles gratuitement, et ce vraisemblablement de façon permanente, enregistrer qu'il n'y a pas de restrictions d'accès en ajoutant un attribut à l'adresse URL. Le cas échéant, pour les publications en série et les ressources intégratrices, enregistrer la période de disponibilité gratuite.

En général, pour les ressources en ligne soumises à une licence, ne pas enregistrer de restrictions d'accès. L'absence de restrictions d'accès implique qu'il s'agit d'une ressource en ligne soumise à une licence.

Exemple:

Livre numérique (gratuit sur le web)

| Adresse URL | Attribut de l'adresse URL |
|---|---------------------------|
| http://www.doabooks.org/doab?func=fulltext&rid=14422 | gratuit |

Livre numérique (soumis à une licence)

| Adresse URL | Attribut de l'adresse URL |
|---|---|
| http://proquest.tech.safaribooksonline.de/9780071831574 | <i>[pas de mention de restrictions d'accès]</i> |

Périodique en ligne (gratuit sur le web)

| Adresse URL | Attribut de l'adresse URL |
|---|---------------------------|
| http://andererseits.library.duke.edu | gratuit |

Périodique en ligne (avec délai d'embargo "Moving Wall" gratuit sur le web)

| Adresse URL | Attribut de l'adresse URL |
|---|---|
| http://www.forschungsjournal.de | Partiellement gratuit ; textes intégraux plus anciens que les 5 années actuelles disponibles gratuitement |

Périodique en ligne (soumise à une licence)

| Adresse URL | Attribut de l'adresse URL |
|-------------|---------------------------|
|-------------|---------------------------|

| | |
|---|---|
| http://www.sciencedirect.com/science/journal/22146474 | <i>[pas de mention de restrictions d'accès]</i> |
|---|---|

Base de données en ligne (ressource intégratrice; enregistrement gratuit)

| Adresse URL | Attribut de l'adresse URL |
|---|----------------------------------|
| http://www.ktbl.de | gratuit, soumis à enregistrement |

[Etat: 08/2015]

Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 4.6 Uniform Resource Locator
 Uniform resource locator
 Uniform Resource Locator

Anwendungsregel:

Zusatzelement für den deutschsprachigen Raum.

[Stand: 02/2014]

RDA 4.6 Uniform Resource Locator
 Uniform resource locator
 Uniform Resource Locator

Règle d'application:

Élément supplémentaire pour les pays germanophones.

[Etat: 02/2014]

Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 4.6.1.3 Erfassen von Uniform Resource Locators Recording Uniform Resource Locator Enregistrement des Uniform Resource Locators

Erläuterung zu Absatz 2:

Liegen mehrere URLs für eine elektronische Ressource vor, wird zwischen URLs, die der Manifestation zuzuordnen sind, und solchen, die dem Exemplar zuzuordnen sind, unterschieden:

- Eine URL, die den Zugang zu einer elektronischen Ressource für alle Anwender einheitlich gewährt (ggf. nach Lizenzierung), ist ein Merkmal der Manifestation und wird in der Beschreibung der Manifestation erfasst.
- Eine URL, die für einen bestimmten Anwender einen individuell definierten Zugang zu einer Ressource ermöglicht (i. d. R. nach Lizenzierung oder durch eine kontrollierte Zugangsbeschränkung), ist ein Merkmal des Exemplars und wird in der Beschreibung des Exemplars erfasst. Ausnahmen von diesem Prinzip können über Verbundfestlegungen geregelt werden (z. B. zur Bereitstellung bestimmter maschineller Serviceleistungen).

Für URLs, die der Manifestation zuzuordnen sind, wird empfohlen:

- Wenn für eine elektronische Ressource neben der eigentlichen Zugangs-URL eine Adresse zu einer Frontdoor zur Ressource existiert, erfassen Sie beide URLs als Merkmale der Manifestation.
- Wenn eine elektronische Ressource auf mehrere Server verteilt ist und für jeden Server eine eigene Zugangs-URL gilt, erfassen Sie alle URLs als Merkmale der Manifestation.
- Wenn für eine elektronische Ressource verschiedene URLs zur Unterscheidung verschiedener Lizenzierungszeiträume oder von Moving Walls gelten, erfassen Sie alle URLs als Merkmale der Manifestation.
- Wenn eine elektronische Ressource auf einem Spiegelserver vollständig reproduziert wurde, geben Sie neben der Zugangs-URL zum Original der Ressource auch die URL des Spiegelservers als Merkmal der Manifestation an, sofern es sich dabei um einen allgemeingültigen Zugang handelt. Steht die Reproduktion des Spiegelservers ausschließlich der lokalen Nutzung für einen bestimmten Anwenderkreis zur Verfügung, erfassen Sie die Zugangs-URL zur Reproduktion auf dem Spiegelserver als Merkmal des Exemplars.
- Wenn inhaltlich identische elektronische Ressourcen auf Plattformen unterschiedlicher Betreiber mit unterschiedlichen Lizenzmodellen und unterschiedlicher Rechteverwaltung vorliegen, erfassen Sie die Manifestationen einzeln oder in Anbieter-neutralen Beschreibungen je nach den Vorgaben Ihres Verbundes oder Ihrer Bibliothek und ordnen je nach Vorgehensweise die jeweils zutreffende(n) URL(s) zu.

Qualifizierende Angaben zu allen URLs wie Lizenzangaben, Gültigkeitszeiträume, Herkunftskodierungen, Bemerkungen u. ä. erfassen Sie bei Bedarf ebenfalls nach den Vorgaben Ihres Verbundes oder Ihrer Bibliothek.

RDA 4.6.1.3 Erfassen von Uniform Resource Locators Recording Uniform Resource Locator Enregistrement des Uniform Resource Locators

Explication relative au paragraphe 2:

Si une ressource électronique dispose de plus d'une adresse URL, il faut distinguer entre les adresses URL assignées à la manifestation et celles assignées à l'item:

- Une adresse URL qui permet l'accès à une ressource électronique de façon uniforme pour tous les utilisateurs (le cas échéant après l'octroi d'une licence) est un attribut de la manifestation et est enregistrée dans la description de la manifestation.
- Une adresse URL qui permet un accès défini individuellement pour un certain utilisateur à une ressource (en règle générale, après l'octroi d'une licence ou par une restriction d'accès contrôlée), est un attribut de l'item et est enregistrée dans la description de l'item. Des exceptions à ce principe peuvent être faites selon les dispositions d'un réseau (par exemple, pour la fourniture de certaines prestations de service automatiques).

En ce qui concerne les adresses URL assignées à la manifestation, on recommande ce qui suit :

- Si une ressource électronique dispose non seulement d'une adresse URL d'accès proprement dite, mais aussi d'une porte d'entrée (« frontdoor »), enregistrer les deux adresses URL comme attributs de la manifestation.
- Si une ressource électronique est répartie sur plusieurs serveurs dont chacun dispose d'une propre adresse URL d'accès, enregistrer toutes les adresses URL comme attributs de la manifestation.
- Si pour une ressource électronique, plusieurs adresses URL sont valides pour distinguer entre différentes périodes de licence ou de « Moving Walls », enregistrer toutes les adresses URL comme attributs de la manifestation.
- Si une ressource électronique est complètement reproduite sur un serveur miroir, enregistrer en plus de l'adresse URL d'accès à la ressource originale, aussi l'adresse URL du serveur miroir s'il s'agit d'un accès disponible à tous. Si la reproduction du site sur le serveur miroir ne sert qu'à l'utilisation locale pour un certain cercle d'utilisateurs, enregistrer l'adresse URL d'accès à la reproduction du site sur le serveur miroir comme attribut de l'item.
- Si des ressources électroniques au contenu identique sont hébergées sur des plateformes de différents opérateurs avec des formules de licence différentes et des gestions de droits différentes, enregistrer chaque manifestation, ou des descriptions faisant abstraction de l'opérateur selon les règles du réseau ou de la bibliothèque du catalogueur, et assigner selon la procédure choisie les adresses URL correctes.

Enregistrer également si nécessaire les mentions de qualification sur toutes les adresses URL telles que détails de licence, période de validité, encodage d'origine, remarques et choses similaires selon les règles applicables dans le réseau ou la bibliothèque du catalogueur.

[Etat: 08/2015]

RDA 4.6.1.4 Änderungen, die das Hinzufügen, Aktualisieren oder Löschen eines Uniform Resource Locators erforderlich machen

Changes requiring the addition, revision, or deletion of a uniform resource locator

Changements nécessitant l'ajout, la révision ou la suppression d'une adresse URL

Erläuterung:

Wenn sich die URL für eine Online-Ressource ändert (z. B. durch einen Serverumzug), aktualisieren Sie die entsprechende Angabe in der Beschreibung der Ressource . Eine Archivierung der alten URL ist nicht erforderlich.

Wenn eine Ressource eine weitere URL neben einer bereits bekannten erhält (z.B. durch Aufteilung auf zwei verschiedene Server oder durch Vorschaltung einer Frontdoor), tragen Sie diese neben der bereits erfassten in die Beschreibung der Ressource ein.

Wenn eine Ressource unter der URL, die in der Beschreibung eingetragen ist, nicht mehr erreicht werden kann, versuchen Sie durch geeignete Maßnahmen (z. B. mehrere Suchmaschinenanfragen zu verschiedenen Zeitpunkten, Anfrage beim Produzenten etc.), die neue URL zu ermitteln.

Wenn keine gültige URL mehr für eine Ressource ermittelt werden kann und die Beschreibung erhalten werden soll, erfassen Sie eine Anmerkung gemäß der ERL zu RDA 2.17.12.

[Stand: 08/2015]

RDA 4.6.1.4 Änderungen, die das Hinzufügen, Aktualisieren oder Löschen eines Uniform Resource Locators erforderlich machen

Changes requiring the addition, revision, or deletion of a uniform resource locator

Changements nécessitant l'ajout, la révision ou la suppression d'une adresse URL

Explication:

Si l'adresse URL d'une ressource en ligne a été changée (par exemple dû à un déménagement d'un serveur), réviser la mention correspondante dans la description de la ressource. Il n'est pas nécessaire d'archiver l'ancienne adresse URL.

Si une ressource obtient une autre adresse URL en plus de celle déjà connue (par exemple dû à la répartition sur deux serveurs différents ou à une porte d'entrée (« frontdoor ») intercalée), l'enregistrer dans la description de la ressource en plus de l'adresse déjà enregistrée.

Si l'adresse URL enregistrée dans la description ne fournit plus l'accès à la ressource, tenter de découvrir la nouvelle adresse URL par des mesures appropriées (par exemple, plusieurs moteurs de recherche à différents moments, demande auprès de l'opérateur etc.).

Si aucune adresse URL d'une ressource ne peut plus être établie et si la description doit être maintenue, faire une note à ce sujet selon ERL de RDA 2.17.12.

[Etat: 08/2015]